MEMORANDUM OF COOPERATION
МЕМОРАНДУМ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ

г. Павлодар
«11» августа 2021 г.

Высший колледж Инновационного Евразийского университета в лице директора

_____,

действующего на основании Устава, и
филиал БГТУ «Витебский государственный технологический колледж»
(наименование учебного заведения)
в лице директора филиала Юпатовой Валентины Владимировны,
(ФИО руководителя)
действующего на основании доверенности от 03.08.2020 № 01-13/1732, именуемые в дальнейшем «Стороны» заключили настоящий меморандум о нижеследующем.

1 ПРЕДМЕТ МЕМОРАНДУМА

1.1 Предметом меморандума является сотрудничество Сторон в сфере науки и образования в областях, представляющих взаимный интерес.

2 ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

2.1 Стороны обязуются сотрудничать в процессе выполнения настоящего меморандума, для чего будут:

- регулярно обмениваться информацией и оказывать друг другу содействие в научно-методическом обеспечении научной и образовательной деятельности;
- осуществлять обмен студентами и преподавательскими кадрами;
- предоставлять возможность стажировки преподавателям, сотрудникам и студентам;
- проводить совместные образовательные и культурные программы, семинары и конференции, научно-исследовательские работы;
- оказывать содействие в публикации научных работ сотрудников в своих научных сборниках;
- осуществлять взаимное рецензирование научных работ студентов и профессорско-преподавательского состава;
- способствовать участию ведущих специалистов в работе ГАК (государственной аттестационной комиссии);
- обмениваться опытом в развитии передовых

Pavlodar
«11» 08 2021 г

Higher Educational College of Innovative University of Eurasia (InEU) represented by the director

_____,

acting on the basis of the Statute, and
Branch of BSTU "Vitebsk State Technological College"
(name of the educational institution)
in person of Director Yupatova Valentina Vladimirovna,
(full name of director)
acting on the basis of a power attorney dated 03/08/2020 № 01-13/1732, hereinafter referred to as the "Parties" have entered into this agreement as follows.

1 SUBJECT OF THE AGREEMENT

1.1. The subject of the agreement is the cooperation of the Parties in the field of science and education in areas of mutual interest.

2 OBLIGATIONS OF THE PARTIES

2.1. The parties undertake to cooperate in the implementation of this agreement, for which they will:

- regularly exchange information and assist each other in scientific and methodological support of scientific and educational activities;
- exchange students and teaching staff;
- provide internship opportunities for teachers, staff, and students;
- conduct joint educational and cultural programs, seminars and conferences, and research projects;
- to assist in the publication of scientific works of employees in their scientific collections;
- to carry out mutual review of scientific works of students and teaching staff;
- promote the participation of leading specialists in the work of the SAC (state Attestation Commission);
- share experiences in the development of advanced training methods;
- organization of student exchange;
- organization of joint scientific research;
- organization of joint research laboratories and

методов обучения;
- организация обмена студентами;
- организация совместных научных исследований;
- организация совместных научно-исследовательских лабораторий и временных научно-исследовательских коллективов для реализации различных исследовательских проектов;
- обмен преподавателями для чтения лекций, курсов, в том числе дистанционно;
- содействие в подготовке студентов к конкурсу WorldSkills, обмен опытом, обмен опытом в подготовке экспертов;
- с целью развития научных контактов оповещать друг друга об имеющихся договорах с учебными заведения ближнего и дальнего зарубежья и способствовать расширению сотрудничества другой Стороны.

temporary research teams for the implementation of various research projects;
- exchange of teachers for lectures, courses, including remotely;
- assistance in preparing students for the WorldSkills competition, exchange of experience, exchange of experience in training experts;
- in order to develop scientific contacts, inform each other about existing agreements with educational institutions of the near and far abroad and promote the expansion of cooperation of the other Side.

3 ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

3.1 Направления совместной деятельности, отраженные в настоящем меморандуме строятся на основе взаимовыгодности и целесообразности применения для каждой из сторон. Условия взаиморасчетов между Сторонами определяются отдельными соглашениями.
3.2 Ответственными за исполнение настоящего меморандума назначаются:
Со стороны Высшего колледжа ИнЕУ

_____

_____
(ФИО ответственного)

Со стороны филиала БГТУ «Витебский государственный технологический колледж»
(наименование учебного заведения)
Заместитель директора по учебной работе Зайцева Наталья Владимировна
(ФИО ответственного)

3 OTHER CONDITIONS

3.1. The areas of joint activity reflected in this agreement are based on mutual benefit and expediency of application for each of the parties. The terms of mutual settlements between the Parties are determined by separate agreements.
3.2. The persons responsible for the execution of this agreement are:
From Higher Educational College of Innovative University of Eurasia

_____

_____
(full name of the responsible person)
From Branch of BSTU "Vitebsk State Technological College"
(name of the educational institution)
Deputy Director of Education Activity Zaitseva Natalia Vladimirovna
(full name of the responsible person)

4 СРОК ДЕЙСТВИЯ МЕМОРАНДУМА

4.1 Настоящий меморандум вступает в силу с момента подписания, является бессрочным, может быть изменен или расторгнут по инициативе каждой из Сторон.

4 TERM OF THE AGREEMENT

4.1. This agreement comes into force from the moment of signing, is indefinite, can be changed or terminated at the initiative of each of the Parties.

5 ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

5.1 В процессе выполнения настоящего меморандума Стороны руководствуются действующим гражданским законодательством.

5 FINAL CONDITIONS

5.1. In the process of implementing this agreement, the Parties are guided by the current civil legislation.

5.2 Все изменения и дополнения настоящего меморандума действительны лишь в том случае, если они оформлены в письменном виде и подписаны обеими сторонами.
5.3 Настоящий меморандум составлен в двух экземплярах – по одному для каждой из Сторон.

5.2. All changes and additions to this agreement are valid only if they are made in writing and signed by both parties.
5.3. This agreement is made in two copies – one for each of the Parties.

6 ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И ПОДПИСИ СТОРОН

ТОО «Высший Колледж Инновационного Евразийского университета»

Республика Казахстан
140003 г. Павлодар
ул. Ломова 45
тел: (87182) 673070
e-mail: kineupavlodar@yandex.kz
сайт: https://vc.ineu.kz/

Директор _____
Ш. А. Таженов

М.П.
«__11__» _____08_____ 20__21__ года

6 LEGAL ADDRESSES AND SIGNATURES OF THE PARTIES

«Higher Educational College of Innovative University of Eurasia» LLP

Republic of Kazakhstan
45 Lomov Str., Pavlodar, 140003
tel: (87182) 673070
e-mail: kineupavlodar@yandex.kz
website: https://vc.ineu.kz/

Director _____
Sh. A. Tazhenov

P.L.
«__11__» _____08_____ 20__21__

Филиал БГТУ «Витебский государственный технологический колледж»
(наименование учебного заведения)

Республика Беларусь
210017, г.Витебск
ул.Гагарина, 41
тел. 8 0212 36 17 07
e-mail: vitgtk@belstu.by
сайт: https://vitgtk.belstu.by/

Директор _____
В.В.Юпатова

М.П.
«__11__» _____08_____ 20__21__ года

Branch of BSTU “Vitebsk State Technological College”
(name of the educational institution)

Republic of Belarus
210017, Vitebsk
Gagarina Str., 41
Tel. 8 0212 36 17 07
e-mail: vitgtk@belstu.by
website: https://vitgtk.belstu.by/

Director _____
V.V.Yupatova

P.L.
«__11__» _____08_____ 20__21__